



## The Corporation of The Nation Municipality Minutes

### Meeting Information

**Meeting Number:** 2024-01

**Type:** Regular

**Date:** January 15, 2024

**Time:** 4:30 p.m.

**Location:** Town Hall, 958 route 500 West, Casselman, Ontario

**Chair:** Francis Brière, Mayor

**Prepared by:** Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

**Video:** The recording of the meeting is available for viewing on [The Nation's YouTube channel](#).

### Scheduled Agenda Items:

**4:30 p.m.: Closed session**

**5:30 p.m.: Public Zoning Meeting zoning**

**Additional closed session at the end of the meeting**

### Presence of Council Members

Mayor Francis Brière, yes

Councillor ward 1 Tim Stewart, participation by telephone

Councillor ward 2 Alain Mainville, yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, yes (arrived at 4:39 p.m.)

Councillor ward 4 Raymond Lalande, yes

Councillor ward 5 Daniel Boisvenue, yes

Councillor ward 6 Marjorie Drolet, yes

### Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk  
 Aimée Roy, Deputy Clerk  
 Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant  
 Mario Villeneuve, Fire Chief  
 Daniel R. Desforges, Manager of the Environmental Infrastructure  
 Marc Legault, Director of Public Works  
 Nadia Knebel, Treasurer  
 Carol Ann Scott, Director of Recreation  
 Guylain Laflèche, Director of Planning  
 Amélie Deschamps, Communications and Marketing Coordinator  
 Marc-Olivier Gratton, Civil Engineer  
 Nicholas Pigeon, Acting Director of Water and Wastewater

### **Presence of guests**

Eric Leroux, Drainage Superintendent

### **Agenda Items**

#### **1. Call to order**

**Resolution:** 1-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

#### **2. Changes and Additions to Agenda**

##### **Addition:**

**8.5.2** Report RE-02-2024 Curd Festival Activities January 26<sup>th</sup> and January 27<sup>th</sup> 2024

##### **Deletion**

**5.2.1** Report RH-01-2024 – Change to the employee policy

##### **Correction**

**5.3.1** add “Report WS-01-2024” to item title

#### **3. Adoption of Agenda**

**Resolution:** 2-2024

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

**4. Disclosure of Conflict of Interest**

None

**5. Closed session**

**Adjournment for closed session**

**Resolution:** 3-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **16h34 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(e) litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

Carried

**Re-opening after closed session**

**Resolution:** 4-2024

**Moved by:** Raymond Lalande

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:28 p.m.**

Carried

**5.1 Minutes of Closed session held on December 11, 2023**

**5.1.1 Business arising from minutes from previous meetings**

**5.2 Chantal Lauzon, Human Resources Manager**

**5.2.1 Report RH-01-2024 – Change to employee policy**

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(d) labour relations or employee negotiations;

**Item postponed to a further meeting.**

**5.3 Nicholas Pigeon, Acting Director of Water and Wastewater**

**5.3.1 Report WS-01-2024 - Update regarding a negotiation with a corporation**

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

#### **5.4 Josée Brizard, CAO-Clerk**

##### **5.4.1 Potential litigation with a corporation**

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(e) litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

#### **Adjournment for closed session**

**Resolution:** 22-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **7:37 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(d) labour relations or employee negotiations;

Carried

#### **Re-opening after closed session**

**Resolution:** 23-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **8:09 p.m.**

Carried

##### **5.4.2 Verbal report - Employee (to be addressed at the end of the meeting)**

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(d) labour relations or employee negotiations;

## **6. Adoptions of minutes from previous Council meetings**

### **6.1 Minutes of regular Council meeting held on December 11<sup>th</sup>, 2023**

## 6.2 Minutes of public zoning meeting held on October 30<sup>th</sup>, 2023

**Resolution:** 5-2024

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Regular Council meeting held on December 11, 2023
- Public Zoning meeting held on October 30, 2023

Carried

### **Ajournement pour la réunion de zonage**

**Resolution:** 6-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that the Council meeting be adjourned at **5:29 p.m.** for a public zoning meeting.

Carried

### **Réouverture après la réunion de zonage**

**Resolution:** 9-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that the Council meeting be re-convened at **5:45 p.m.**

Carried

## 7. Adoption of the recommendations and minutes of the meetings of Council Committees

7.1 Minutes of the Heritage and Culture Steering Committee meeting held on October 10, 2023

7.2 Minutes of the Library Board meeting held October 19, 2023

**Resolution:** 10-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Meeting of the Heritage and Culture Steering Committee held on October 10, 2023
- Meeting of the Municipal Library Board held on October 19, 2023

Carried

## 8. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

### 8.1 Eric Leroux, Drainage Superintendent

#### 8.1.1 Report Drainage 01-2024 – Donat Laflèche Municipal Drain

**Resolution:** 14-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at its January 15, 2024 meeting by the Drainage Superintendent in his report Drainage 01-2024.

Carried

#### 8.1.2 Drainage report #2023-1205 for the month of December 2023

**Resolution:** 11-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council receive the report from the Superintendent of Drainage #2023-1205, as presented at its January 15, 2024 meeting, for the month of December 2023.

Carried

### 8.2 Marc Legault, Director of Public Works

#### 8.2.1 Report TP-01-2024 – Overnight parking during winter season in Limoges

**Resolution:** 13-2024

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at its January 15, 2024 meeting by the Director of Public Works in his report TP-01-2024.

Carried

### 8.3 Guylain Laflèche, Director of Planning

#### 8.3.1 PLA-01-2024 – Wind turbine and battery storages facilities

**Resolution:** 12-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council receive report PLA-01-2024 as presented at its January 15, 2024 meeting by the Director of Planning.

Carried

#### **8.4 Nadia Knebel, Treasurer**

##### **8.4.1 F-01-2024 – Items excluded from the budget – O. Reg 284.09**

**Resolution:** 16-2024

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council receive report F-01-2024 as presented at its January 15, 2024 meeting by the Treasurer.

Carried

##### **8.4.2 F-02-2024 – Budget 2024 - 3<sup>rd</sup> Draft Changes**

#### **8.5 Carol Ann Scott, Director of Recreation**

##### **8.5.1 Report RE-01-2024 – St-Isidore Recreation Centre Sponsorship Campaign**

**Resolution:** 17-2024

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at the January 15, 2024 meeting by the Director of Recreation in her report RE-01-2024.

Carried

##### **8.5.2 Report RE-02-2024 – Activities for the St-Albert Curd Festival**

**Resolution:** 18-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approve the recommendations as presented at the January 15, 2024 meeting by the Director of Recreation in he report RE-02-2024.

Carried

#### **8.6 Daniel R. Desforges, Manager of Environmental Infrastructure**

##### **8.6.1 Report ENV-01-2024 – Food Cycler Program**

**Resolution:** 19-2024

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at the January 15, 2024 meeting by the Manger of the Environmental Infrastructure in his report ENV-01-2024.

Carried

## **8.7 Josée Brizard, CAO-Clerk**

### **8.7.1 Request for support – Prescott-Russell Employment Services Centre**

**Resolution:** 20-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council authorize the Prescott-Russell Employment Services Centre to install their information kiosk in facilities of The Nation municipality during special events.

Carried

## **8.8 Todd Bayly, Chief Building Official**

### **8.8.1 2023 Building Permit Statistics Report**

**Resolution:** 21-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council receive the Building permit statistics report for the year 2023 as presented at its January 15, 2024 meeting.

Carried

## **9. Notice of Proposed Motions**

**9.1 Municipality of Tweed – motion asking the Federal and Provincial Government to assist municipalities with limited access to funding except through municipal taxes to re-establish this very important funding stream.**

**Resolution:** 24-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council of The Nation Municipality supports the motion of the Municipality of Tweed lobbying the Federal and Provincial representatives to assist municipalities with limited access to funding except through municipal taxes to re-establish this very important funding stream.

Carried

## **10. Unfinished Business from Previous Meetings**

### **10.1 Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant**



**10.1.1 Amendments to the Municipal Donation Policy # AD-2018-01**

Business arising from Agenda item 8.6.1 on the minutes of December 11, 2023 meeting

**Resolution:** 25-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council approve the amendments to the Municipal Donations Policy # AD-2018-01, as amended at its January 15, 2024 meeting.

Carried

**11. Delegations****12. Municipal By-laws****12.1 By-law # 1-2024 – 2024 Budget**

**Resolution:** 15-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that by-law number 1-2024 regarding the 2024 budget be read and adopted in first, second and third reading.

**Registered vote**

Tim Stewart, Councillor ward 1, Yea  
 Alain Mainville, Councillor ward 2, Yea  
 Danik Forgues, Councillor ward 3, Yea  
 Raymond Lalande, Councillor ward 4, Nay  
 Daniel Boisvenue, Councillor ward 5, Yea  
 Marjorie Drolet, Councillor ward 6, Yea

Carried

**12.2 By-law # 2-2024 – Amendment of zoning by-law # 2-2006, Part of Lot 29, Concession 3, former Cambridge****12.3 By-law #7-2024 To appoint an engineer for the replacement of the Prescott-Russell Recreational Trail culvert at Cross Creek Municipal Drain - under section 78(5) of the Ontario Drainage Act, 1990**

**Resolution:** 26-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that by-laws number 2-2024, and 7-2024, as described on the January 15, 2024 agenda be read and adopted in first, second and third reading.

- By-law #2-2024 – Amendment of zoning by-law # 2-2006 – Part of Lot 29, Concession 3, former Cambridge
- By-law #7-2024 – To appoint an engineer for the replacement of the Prescott-Russell Recreational Trail culvert at Cross Creek Municipal Drain - under section 78(5) of the Ontario Drainage Act, 1990

Carried

### 13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

#### 13.1 Accounts payable

**Resolution:** 27-2024

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to January 15, 2024.

Voucher 1: **\$622,589.92**

Carried

### 14. Other Business

#### 14.1 Donation request – Paroisse St-Viateur Fundraiser spaghetti dinner

#### 14.2 Donation request – *Société historique et culturelle de St-Bernardin* Carnival 2024

**Resolution:** 28-2024

**Moved by:** Tim Stewart

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$1,500.00 to *Société historique et culturelle de St-Bernardin*, \$500.00 to be taken from the Mayor's donation account, \$500.00 to be taken from the ward 1 donation account and \$500.00 to be taken from the ward 2 donation account.

Carried

#### 14.3 Liquor license permit request – Groupe Communautaire de St-Albert 150<sup>th</sup> Anniversary Festival

**Resolution:** 29-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that Council of The Nation Municipality endorses and supports the Groupe Communautaire de St-Albert for their application to the Province for a

Special Occasion Permit for their event to be held from June 20 to 23, 2024 in the Village of St-Albert, this being a municipally significant event.

Be it also resolved that the municipality does not assume any liability for lawsuits or claims from these activities.

Carried

## **15. Various Monthly Reports**

**15.1** EOHU – Current outbreaks

## **16. Correspondence**

**16.1** AMO Watchfile

**16.2** Town of Aurora – Resolution regarding Community Safety and Inciteful Speech

**16.3** South Nation Conservation – Memorandum regarding Watershed Advisory Committee Recruitment

**16.4** A Room For Everyone – Homelessness prevention Prescott-Russell Newsletter, December 2023 and January 2024

**16.5** South Nation Conservation – Notice of 2024 Public Consultation Sessions for New Natural Hazard Maps

**Resolution:** 30-2024

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the correspondence as listed on the January 15, 2024 agenda be received.

Carried

## **17. Coming Events**

**17.1** January 27, 2024 – St-Albert Snowmobile Show

**17.2** January 29, 2024 – Regular Council Meeting

**17.3** February 3<sup>rd</sup>, 2024 – Launch of St-Albert 150<sup>th</sup> Anniversary

**17.4** February 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup>, 2024 - Limoges Winterfest

## **18. Confirming By-law**

**Resolution:** 31-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that By-law no. 5-2024 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of January 15, 2024, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

**19. Adjournment**

**Resolution:** 32-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **8:18 p.m.**

Carried

---

Francis Brière, Mayor

---

Josée Brizard, CAO-Clerk